



風情萬里遊有限公司

香港上環文咸東街135號商業中心四樓 404室

RELAX HOLIDAYS TRAVEL CO., LTD

Rm.404, 4/F135 Bonham Strand Trade Center, Sheung Wan

牌照號碼: 352058 Email [sales@relaxholiday.com](mailto:sales@relaxholiday.com) TEL(852) 2915-2626 FAX(852)-29152622

**2022 年月 6 至 12 月份星期一至日(節假日收費不同)六天團 香港 → 北京 → 香港**

**標準五星古北水鎮大酒店及北京香河三田假日酒店, 萬里長城司馬台包單程纜車**  
**古北水鎮有北方江南水鄉之稱、臥龍堡文化區、八旗會館、震遠鏢局、皮影戲館**  
**故宮博物院、皇帝祭天之地天壇、天安門廣場、秀水街自由市場、世貿天階天幕**

**必須自費套餐: (頤和園+車胡同遊+神話金沙大型雜技表演+中國釘子塔+夜景) 成人¥520.小童¥340.**

**20 人成團 \$2900+稅項及機建費 \$730+小費 \$600=\$4230 單人房 \$1300**

**備註: 以上價格祇供參考,由於兩地尚未供報通關日期及免隔離,一切以落實供報日期及條件及守則為準,**

**由2011年5月份中國大部份酒店都不提供一次性浴室用品,另外2018年3月開始全國酒店入住時須拍攝面容傳送地方公安局**

**由於國內醫療費用昂貴,客人請自購蘇黎世個人環球綜合保險 6 天\$110(保障意外時得到醫療援助)詳情請來電查詢**

**香港至北京港龍航空 KA900 起飛時間 0730 到達時間 1050 或香港航空 HX336 起飛時間 0740 到達時間 1025 航班祇供參考**

**北京至香港港龍航空 KA903 起飛時間 1945 到達時間 2320 或香港航空 HX313 起飛時間 2015 到達時間 2350 航班祇供參考**

天	六天行程簡介供參考,以接待社為準:	早餐	午餐	晚餐	住宿五星標準
1	香港 → 北京 → (車程約 2 小時) → 古北水鎮(包往返電瓶車) → 萬里長城【司馬台】(包單程纜車)	×	當地風味	密雲傳統燒肉風味	古北水鎮大酒店或同級
2	古北水鎮歷史風情區(染坊、剪紙坊、皮影戲館、扎風箏、扎燈籠、釀酒窖) → 臥龍堡民俗文化區 → 湯河古寨區(八旗會館、震遠鏢局) → 北京寶樹堂 → 玉器店 → 鳥巢 → 水立方外景夜景	酒店	司馬缸酒樓	老土地東北菜	五星香河三田假日酒店 Holiday Inn Hotel 或同級
萬里長城司馬台		古北水鎮		臥龍堡民俗文化區	
3	紫禁城包門票 → 天安門廣場 → 人民英雄紀念碑 → 人民大會堂及北京國家大劇院外觀 → 乳膠店 → 神話金沙雜技表演(自費項目)	酒店	特色潮州菜	江南風味	五星香河三田假日酒店或同級
北京天壇祈年殿		紫禁城		頤和園長廊	
4	天壇(包門票) → 老北京三輪車胡同遊(自費項目) → 王府井大街 → 東方廣場 → 世貿天階購物中心(夢幻天幕)	酒店	烤鴨宴	老北京風味	五星香河三田假日酒店或同級
5	頤和園(自費項目) → 百年老店同仁堂 → 中華茶藝表演 → 前門大街(酒吧,古明同,四合院) → 外觀中央電視新大樓 → 中國釘子塔(又名風水塔,俯瞰北京夜景)自費項目	酒店	順德私房菜燜魚火鍋	四世同堂	五星香河三田假日酒店或同級
6	北京秀水街自由市場 → 正宗足底按摩(包 1 小時) → 北京 → 香港	酒店	當地風味		

說明(1)團費如因酒店,交通,貨幣對換而調整,本公司保留加價,行程中之景點如因天氣,交通,維修等情況影響,則以其他景點代替,行程時間及景點安排以當地接待安排為準,不一定順次序安排行程,旅客們不得直詞反對及追討索償,航班及時間僅供參考,以交訂金及航空公司安排為準,確定後以航班時間為準,如航班出發當日有變更,一切以航航空公司供報為準,

- (2) 包團每團及每車人數最少 20 以上才能成行,如人數不足者,本公司保留取消之權利。敬請旅客留意。
- (3) 所有行程內容是同包團負責人商討後列明,如有更改不作通知旅客,集合地點行程上有列明,不設加站,出發前一天由領隊以電話通知,
- (4) 由於內地酒店須開業後最少一年,方獲正式評星酒店,故此,酒店未獲有關單位正式評級時,都以準x星為稱,一般旅客自行上網查閱
- (5) 本公司已包旅遊責任保險 1-70 歲包每人 10 萬及 3000 元意外醫療。70 歲至 79 歲包每人伍萬意外保險,但不包括意外醫療,注意 1 歲及以下及 80 歲以上不受保障,此保險但保障範圍非常有限,賠償比率低,,由於當地醫療費高昂,旅遊業議會建議旅客出發前購買一份綜合保險,意外時有足夠醫療保障,本公司代理蘇黎世個人保險 6 天\$110,年齡不限,但保障條款不同,歡迎來電查詢
- (6) 行程中之景點如因天氣原因、景區安全問題及交通情況或維修等影響,導遊及領隊會提前通知旅客則以其他景點代替,另外導遊及領隊會提前說景区路況等,由旅客自行考慮是繼續行程,投票決定後如沒反對,導遊領隊執行決定,旅客不得事後反對及追討索償等,詳情請取閱旅遊須知
- (7) 據香港旅遊業議會(TIC)關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團(修訂)」的第二百零三號指引,旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團,處理團員退款時可收取該指引所列明的手續費,以及退票費用;詳情請瀏覽(TIC)的網站(www.tichk.org)。
- (8) 重要事項:因航空公司規定,旅客必須提供以下影印資料:香港身份證內中英文姓名及證件號碼及出生日期,回鄉證之影印本以便出票
- (9) 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排,旅客參加此等活動時,應遵守服務人員之指引及安排,並先衡量個人年齡、體格、健康狀況,以及當地天氣環境及活動內容等,以評估應否參與,並須承擔由此而引致的一切責任及後果。
- (10) 颱風安排,如出發當日上午7時前懸掛8號颱風信號,本公司會通知安排,如懸掛1號或3號颱風信號,團隊照常出發,最後本公司保留一切修改決定權。

聯絡人: 李先生 電話: 2915-2626 傳真: 2915-2622 email: [relaxhongkong@gmail.com](mailto:relaxhongkong@gmail.com) 網頁: [relaxholiday.com](http://relaxholiday.com) 20-09-2021



風情萬里遊有限公司

香港上環文咸東街135號商業中心四樓 404室

RELAX HOLIDAYS TRAVEL CO., LTD

Rm.404, 4/F135 Bonham Strand Trade Center, Sheung Wan

牌照號碼: 352058

Email [sales@relaxholiday.com](mailto:sales@relaxholiday.com)

TEL(852) 2915-2626

FAX(852)-29152622

## 2022 年月 6 至 12 月份星期一至日(節假日收費不同)五天團香港 → 北京 → 香港 標準五星香河三田假日酒店、天津媽祖廟、古文化街、意大利風情街、萬里長城居庸關、故宮博物院、皇帝祭天之地天壇、天安門廣場、世貿天階天幕

必須自費套餐：(車胡同遊+神話金沙大型雜技表演+中國釘子塔+夜景) 成人¥500. 小童¥320.

20 人成團 \$2300+稅項及機建費 \$730+全程小費 \$500=\$3530 單人房 \$800

備註：以上價格祇供參考，由於兩地尚未供報通關日期及免隔離，一切以落實供報日期及條件及守則為準。

由2011年5月份中國大部份酒店都不提供一次性浴室用品，另外2018年3月開始全國酒店入住時須拍攝面容傳送地方公安局

由於國內醫療費用昂貴，客人請自購購蘇黎世個人環球綜合保險 5 天\$95(保障意外時得到醫療援助)詳情請來電查詢

香港至北京港龍航空 KA992 起飛時間 1400 到達時間 1720 或香港國際航空 CA102 起飛時間 1230 到達時間 1540 航班祇供參考

北京至香港港龍航空 KA903 起飛時間 1945 到達時間 2320 或香港國際航空 CA107 起飛時間 1830 到達時間 2205 航班祇供參考

天	五天行程簡介供參考，以接待社為準：	早餐	午餐	晚餐	住宿五星標準
1	香港 → 北京國際機場 → 王府井大街 → 東方廣場 → 世貿天階購物中心 (夢幻天幕)	×	×	北京大宅門風味	五星香河三田假日酒店或同級
2	乘旅遊車前往天津 → 外觀天津之眼摩天輪 → 媽祖廟(包門票) → 古文化街 → 意大利風情街 → 返回北京	酒店	狗不理風味	廣東風味	五星香河三田假日酒店 Holiday Inn Hotel 或同級
萬里長城居庸關		天津古文化街		天津意大利風情街	
外觀天津之眼摩天輪					
3	紫禁城包門票 → 天安門廣場 → 人民英雄紀念碑 → 人民大會堂及北京國家大劇院外觀 → 乳膠店 → 神話金沙雜技表演(自費項目)	酒店	特色潮州菜	江南風味	五星香河三田假日酒店或同級
北京天壇祈年殿		明清故宮		頤和園長廊	
三輪車胡同遊					
4	萬里長城居庸關(包門票) → 實樹堂 → 玉器店 → 老北京三輪車胡同遊(自費項目) → 中國釘子塔(又名風水塔，俯瞰北京夜景)自費項目	酒店	北京烤鴨宴	BBQ 烤肉自助&火鍋任食	五星香河三田假日酒店 Holiday Inn Hotel 或同級
5	頤和園 → 百年老店同仁堂 → 皇帝祭天之天壇 (包門票) → 正宗足底按摩(包 1 小時) → 北京 → 香港	酒店	當地風味		

說明(1)團費如因酒店，交通，貨幣對換而調整，本公司保留加價，行程中之景點如因天氣，交通，維修等情況影響，則以其他景點代替，行程時間及景點安排以當地接待安排為準，不一定順次序安排行程，旅客們不得直詞反對及追討索償，航班及時間僅供參考，以交訂金及航空公司安排為準，確定後以航班時間為準，如航班出發當日有變更，一切以航空公司供報為準，

(2) 包團每團及每車人數最少 20 人以上才能成行，如人數不足者，本公司保留取消之權利。敬請旅客留意。

(3) 所有行程內容是同包團負責人商討後列明，如有更改不作通知旅客，集合地點行程上有列明，不設加站，出發前一天由領隊以電話通知，

(4) 由於內地酒店須開業後最少一年，方獲正式評星酒店，故此，酒店未獲有關單位正式評級時，都以準x星為稱，一般旅客自行上網查閱

(5) 本公司已包旅遊責任保險 1-70 歲包每人 10 萬及 3000 元意外醫療。70 歲至 79 歲包每人伍萬意外保險，但不包括意外醫療，注意 1 歲及以下及 80 歲以上不受保障，此保險但保障範圍非常有限，賠償比率低，由於當地醫療費高昂，旅遊業議會建議旅客出發前購買一份綜合保險，意外時有足夠醫療保障，本公司代理蘇黎世個人保險 5 天\$95，年齡不限，但保障條款不同，歡迎來電查詢

(6) 行程中之景點如因天氣原因、景區安全問題及交通情況或維修等影響，導遊及領隊會提前通知旅客則以其他景點代替，另外導遊及領隊會提前說景区路況等，由旅客自行考慮是繼續行程，投票決定後如沒反對，導遊領隊執行決定，旅客不得事後反對及追討索償等，詳情請閱旅遊須知

(7) 據香港旅遊業議會(TIC)關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團(修訂)」的第二百零三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，處理團員退款時可收取該指引所列明的手續費，以及退票費用；詳情請瀏覽(TIC)的網站([www.tichk.org](http://www.tichk.org))。

(8) 重要事項：因航空公司規定，旅客必須提供以下影印資料：香港身份證內中英文姓名及證件號碼及出生日期，回鄉證之影印本以便出票

(9) 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排，旅客參加此等活動時，應遵守服務人員之指引及安排，並先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當天天氣環境及活動內容等，以評估應否參與，並須承擔由此而引致的一切責任及後果。

(10) 颱風安排，如出發當日上午7時前懸掛8號颱風信號，本公司會通知安排，如懸掛1號或3號颱風信號，團隊照常出發，最後本公司保留一切修改決定權。

聯絡人：李先生 電話：2915-2626 傳真：2915-2622 email: [relaxhongkong@gmail.com](mailto:relaxhongkong@gmail.com) 網頁: [relaxholiday.com](http://relaxholiday.com) 20-09-2021



風情萬里遊有限公司

香港上環文咸東街135號商業中心四樓 404室

RELAX HOLIDAYS TRAVEL CO., LTD

Rm.404, 4/F135 Bonham Strand Trade Center, Sheung Wan

牌照號碼: 352058 Email [sales@relaxholiday.com](mailto:sales@relaxholiday.com) TEL(852) 2915-2626 FAX(852)-29152622

## 2022 年 6 月 6 至 12 月份 星期一至日(節假日收費不同)五天團 香港 → 北京 → 香港 標準五星香河三田假日酒店、天津媽祖廟、古文化街、意大利風情街、萬里長城居庸關、故宮博物院、皇帝祭天之地天壇、天安門廣場、世貿天階天幕

必須自費套餐：(【神話金沙大型雜技表演+車胡同遊+天壇公園】成人¥480. 小童¥300.)

20 人成團 \$2300+稅項及機建費 \$730+全程小費 \$500=\$3530 單人房 \$800

備註：以上價格祇供參考，由於兩地尚未供報通關日期及免隔離，一切以落實供報日期及條件及守則為準。

由2011年5月份中國大部份酒店都不提供一次性浴室用品，另外2018年3月開始全國酒店入住時須拍攝面容傳送地方公安局

由於國內醫療費用昂貴，客人請自購購蘇黎世個人環球綜合保險 5 天\$95(保障意外時得到醫療援助)詳情請來電查詢

香港至北京港龍 KA900 起飛 0730 到達 1050 或中國國際 CA118 起飛 0830 到達 1145 或 HX336 起飛 0740 到達 1025 航班祇供參考

北京至香港港龍 KA993 起飛 1835 到達 2225 或中國國際 CA117 起飛 1730 到達 2050 或 HX313 起飛 2015 到達 2350 航班祇供參考

天	五天行程簡介供參考，以接待社為準：	早餐	午餐	晚餐	住宿星級標準
1	香港 → 北京國際機場 → 金山嶺長城 (含纜車) → 承德	×	當地風味	河北八大碗風味	承德 四星標準福滿家酒店或同級
2	避暑山莊(包門票) → 小布達拉宮(包門票) → 下午乘車返北京 → 王府井大街 → 神話金沙大型雜技表演(自費項目票)	酒店	農家風味	廣東菜風味	五星長安大飯店或美泉宮或同級
萬里長城金山嶺		避暑山莊		小布達拉宮	
3	故宮紫禁城(包門票) → 天安門廣場 → 人民英雄紀念碑 → 人民大會堂(外觀) → (外觀)北京國家大劇院 → 乳膠店 → 玉器店 → 老北京三輪車胡同遊 (自費套票)	酒店	北京烤鴨宴	港式小火鍋(一人一鍋)	準五星長安大飯店或美泉宮或同級
北京天壇祈年殿		明清故宮		頤和園長廊	
4	頤和園(包門票) → 百年老店同仁堂 → 皇帝每年祭天之地天壇(自費項目) → 奧林匹克體育主題公園 → 外觀(08 奧運開幕場館鳥巢、水立方)	酒店	東北風味	BBQ 烤肉自助&火鍋任食	準五星長安大飯店或美泉宮或同級
5	前門大街 → 王府井大街 → 東方廣場 → 正宗足底按摩(包 45 分鐘) 北京 → 香港	酒店	老北京風味		

說明(1)團費如因酒店，交通，貨幣對換而調整，本公司保留加價，行程中之景點如因天氣，交通，維修等情況影響，則以其他景點代替，行程時間及景點安排以當地接待安排為準，不一定順次序安排行程，旅客們不得直詞反對及追討索償，航班及時間僅供參考，以交訂金及航空公司安排為準，確定後以航班時間為準，如航班出發當日有變更，一切以航航空公司供報為準，

(2) 包團每團及每車人數最少 20 以上才能成行，如人數不足者，本公司保留取消之權利。敬請旅客留意。

(3) 所有行程內容是同包團負責人商討後列明，如有更改不作通知旅客，集合地點行程上有列明，不設加站，出發前一天由領隊以電話通知，

(4) 由於內地酒店須開業後最少一年，方獲正式評星酒店，故此，酒店未獲有關單位正式評級時，都以準x星為稱，一般旅客自行上網查閱

(5) 本公司已包旅遊責任保險 1-70 歲包每人 10 萬及 3000 元意外醫療。70 歲至 79 歲包每人伍萬意外保險，但不包括意外醫療，注意 1 歲及以下及 80 歲以上不受保障，此保險但保障範圍非常有限，賠償比率低，由於當地醫療費高昂，旅遊業議會建議旅客出發前購買一份綜合保險，意外時有足夠醫療保障，本公司代理蘇黎世個人保險 5 天 \$95，年齡不限，但保障條款不同，歡迎來電查詢

(6) 行程中之景點如因天氣原因、景區安全問題及交通情況或維修等影響，導遊及領隊會提前通知旅客則以其他景點代替，另外導遊及領隊會提前說景区路況等，由旅客自行考慮是繼續行程，投票決定後如沒反對，導遊領隊執行決定，旅客不得事後反對及追討索償等，詳情請閱旅遊須知

(7) 據香港旅遊業議會(TIC)關於「會員因迫不得已理由而取消旅行團(修訂)」的第二百零三號指引，旅行社如因「迫不得已理由」取消旅行團，處理團員退款時可收取該指引所列明的手續費，以及退票費用；詳情請瀏覽(TIC)的網站([www.tichk.org](http://www.tichk.org))。

(8) 重要事項：因航空公司規定，旅客必須提供以下影印資料：香港身份證內中英文姓名及證件號碼及出生日期，回鄉證之影印本以便出票

(9) 行程中各項活動皆按整體需要而設計及安排，旅客參加此等活動時，應遵守服務人員之指引及安排，並先衡量個人年齡、體格、健康狀況，以及當地天氣環境及活動內容等，以評估應否參與，並須承擔由此而引致的一切責任及後果。

(10) 颱風安排，如出發當日上午7時前懸掛8號颱風信號，本公司會通知安排，如懸掛1號或3號颱風信號，團隊照常出發，最後本公司保留一切修改決定權。

聯絡人：李先生 電話：2915-2626 傳真：2915-2622 email: [relaxhongkong@gmail.com](mailto:relaxhongkong@gmail.com) 網頁: [relaxholiday.com](http://relaxholiday.com) 20-09-2021